

ХРАМ СВЯТОГО ВЕЛИКОМУЧЕНИКА И ЦЕЛИТЕЛЯ ПАНТЕЛЕИМОНА CHURCH OF THE HOLY GREATMARTYR AND HEALER PANTELEIMON

2210 Franklin Avenue S.E., Minneapolis, MN 55414
<http://spro.church> | info@spro.church | (612) 517-7496
 Настоятель – священник Иоанн Комисарчук / Rev. – Fr. Ioann Komisarchuk

АПРЕЛЬ 2025 — APRIL 2025

ВЕЛИКИЙ ПОСТ 3 МАРТА – 19 АПРЕЛЯ ~ MARCH 3 – APRIL 19 GREAT LENT				
<i>5-я седмица Великого поста / 5th Week of the Great Lent</i>	Ср / Wed	2	6:00 PM	Исповедь / Confessions
	Чт / Th	3	6:00 PM	Соборование (Таинство Елеосвящения) / Holy Unction (Mystery of the Anointing)
<i>Похвала Пресвятой Богородицы / Laudation of the Mother of God</i>	Суб / Sat	5	6:00 PM	Всенощное бдение (исповедь) / Vigil (Confessions)
Неделя 5-я Великого Поста прп. Марии Египетской / 5th Sunday of the Great Lent St. Mary of Egypt	Вск / Sun	6	9:40 AM	Часы / Hours
			10:00 AM	Литургия / Liturgy
			6:00 PM	Всенощное бдение (исповедь) / Vigil (Confessions)
<i>Предпразднство Благовещения Пресвятой Богородицы / Forefeast of the Annunciation</i>	Пон / Mon	7	8:40 AM	Часы / Hours
Благовещение Пресвятой Богородицы / Annunciation of Our Most Holy Lady, the Theotokos and Ever-Virgin Mary			9:00 AM	Литургия / Liturgy
<i>6-я седмица Великого поста / 6th Week of the Great Lent</i>	Птн / Fri	11	6:00 PM	Вечерня (исповедь) / Vespers (Confessions)
Лазарева Суббота / Lazarus Saturday	Суб / Sat	12	8:40 AM	Часы / Hours
			9:00 AM	Литургия / Liturgy
			6:00 PM	Всенощное бдение (исповедь). Освящение верб / Vigil (Confessions). Blessing of Willows
Неделя 6-я Великого поста – Вход Господень в Иерусалим (Вербное воскресенье) / 5th Sunday of the Great Lent – The Entry of the Lord into Jerusalem (Palm Sunday)	Вск / Sun	13	9:40 AM	Часы / Hours
			10:00 AM	Литургия. Освящение верб / Liturgy. Blessing of Willows

ХРАМ СВЯТОГО ВЕЛИКОМУЧЕНИКА И ЦЕЛИТЕЛЯ ПАНТЕЛЕИМОНА CHURCH OF THE HOLY GREATMARTYR AND HEALER PANTELEIMON

2210 Franklin Avenue S.E., Minneapolis, MN 55414
 http://spro.church | info@spro.church | (612) 517-7496
 Настоятель – священник Иоанн Комисарчук / Rev. – Fr. Ioann Komisarchuk

ПАСХА 2025 — PASCHA 2025

СТРАСТНАЯ СЕДМИЦА 14-18 АПРЕЛЯ / PASSION WEEK APRIL 14-18				
ВЕЛИКАЯ СРЕДА / GREAT WEDNESDAY	Ср / Wed	16	6:00 PM	Всенощное бдение (Исповедь) / Vigil (Confessions)
ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕРТОК / GREAT THURSDAY <i>Воспоминание Тайной Вечери / Remembrance of the Mystical Supper</i>	Чт / Th	17	8:40 AM	Часы / Hours
			9:00 AM	Литургия / Liturgy
			6:00 PM	Утренняя. Воспоминание Святых спасительных страстей Господа нашего Иисуса Христа с чтением 12-ти Евангелий / Matins. Remembrance of the Passion of Jesus Christ with Readings of 12 Gospels
ВЕЛИКИЙ ПЯТОК / GREAT FRIDAY <i>Воспоминание Святых Страстей Господа нашего Иисуса Христа / Remembrance of the Passions of our Lord Jesus Christ</i>	Птн / Fri	18	5:00 PM	Великая Вечерня с выносом Плащаницы. Утренняя – Погребение Господа. Крестный ход*. Исповедь / Holy Vespers with Placing of Plashchanitsa. Matins – Burial of Christ. Procession*. Confessions
			*Крестный ход с Плащаницей будет совершаться примерно в 8:00 PM. / *Procession with Plashchanitsa will take place at 8:00 PM.	
ВЕЛИКАЯ СУББОТА / GREAT SATURDAY	Суб / Sat	19	8:40 AM	Часы / Hours
			9:00 AM	Литургия / Liturgy
			12:00 PM	Освящение куличей / Blessing of kuliches
			10:00 PM	Чтение Деяний Святых Апостолов (Исповедь) / Reading the Acts of the Holy Apostles (Confessions)
			11:30 PM	Полунощница / Nocturns
ПАСХА – СВЕТЛОЕ ХРИСТОВО ВОСКРЕСЕНИЕ / PASCHA – THE BRIGHT RESURRECTION OF CHRIST	Вск / Sun	20	12:00 AM	Крестный ход. Пасхальное Богослужение / Procession of the Cross. Paschal Divine Service
			3:00 AM	Освящение куличей / Blessing of kuliches
			4:00 PM	Пасхальная Великая Вечерня / Paschal Holy Vespers
СВЕТЛЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК / BRIGHT MONDAY	Пон / Mon	21	8:30 AM	Утренняя, Часы, Литургия / Matins, Hours, Liturgy
<i>Светлая седмица / Bright Week</i>	Суб / Sat	26	6:00 PM	Всенощное бдение (исповедь) / Vigil (Confessions)
Неделя 2-я по Пасхе, Антипасхи или ап.Фомы / Second Sunday of Pascha: Antipascha, St. Thomas Sunday	Вск / Sun	27	9:40 AM	Часы / Hours
			10:00 AM	Литургия. Панихида / Liturgy. Panikhida